

514269-2026 - Hange

Saksamaa – Elektrimasinad, -aparaadid, -seadmed ja -tarvikud; valgustus –
Rahmenvereinbarung für die Lieferung von Siemens Baugruppen
OJ S 141/2026 24/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Berliner Wasserbetriebe

E-posti aadress: vergabe-l@bwb.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rahmenvereinbarung für die Lieferung von Siemens Baugruppen

Kirjeldus: Rahmenvereinbarung für die Lieferung von Siemens Baugruppen (elektronischer Katalog)

Menetluse tunnus: 9ceb5c89-54b6-4095-894b-402a7df5aa7b

Sisemine tunnus: EK-L_B-2026-0077

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31000000 Elektrimasinad, -aparaadid, -seadmed ja -tarvikud; valgustus

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Neue Jüdenstr. 2

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10179

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Diverse Betriebsstellen der Berlier Waserbetriebe

2.1.3. Maksumus

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 4 481 658,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Frauenförderung: Gemäß Frauenförderverordnung (FFV) müssen die Bieter eine entsprechende Erklärung abgeben, die den Angebotsunterlagen beigelegt ist. Angebote, die keine oder unvollständige Erklärungen gemäß § 1 Abs. 2 FFV enthalten, werden nicht berücksichtigt.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Unternehmen müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe in der Regel durch Eigenerklärungen nachweisen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Rahmenvereinbarung für die Lieferung von Siemens Baugruppen

Kirjeldus: Lieferung von Siemens Baugruppen (elektronischer Katalog) in Teilmengen auf Abruf über 3 Jahre

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31000000 Elektrimasinad, -aparaadid, -seadmed ja -tarvikud; valgustus

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Neue Jüdenstr. 2

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10179

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Diverse Betriebsstellen der Berliner Wasserbetriebe

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 02/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 01/11/2029

5.1.5. Maksumus

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 4 481 658,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) und der Frauenförderverordnung des Landes Berlin (FFV)

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Siehe Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien:

<https://vergabekooperation.berlin/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19e87cc4542-2a477ea54f5c8a06>

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Anzahl der Artikel

Kirjeldus: Anzahl der lieferfähigen Artikel, die in einem elektronischen Katalog zur Verfügung gestellt werden

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 35

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Elektronischer Katalog

Kirjeldus: techn. Eignung des elektr. Kataloges

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Nachlass auf Artikelgruppen

Kirjeldus: Höchster Nachlass auf Artikelgruppen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 45

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-19e87cc4542-2a477ea54f5c8a06

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 17/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 41 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden entsprechend der gesetzlichen Regelungen nachgefordert. Die Nachreichung hat ausschließlich über das Bietercockpit /Nachrichten zu erfolgen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 17/08/2026 13:05:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Hinweis: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 1

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer des Landes Berlin

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Berliner Wasserbetriebe

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Berlin

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Berliner Wasserbetriebe

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-7001**

Ametlik nimi: Berliner Wasserbetriebe

Registreerimisnumber: DE136630247

Postiaadress: Neue Jüdenstr. 2

Linn: Berlin
Sihtnumber: 10179
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Einkauf Lieferungen und Leistungen
E-posti aadress: vergabe-l@bwb.de
Telefon: 0 0 0
Internetiaadress: <http://www.bwb.de>
Hankija profiil: <http://www.bwb.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin
Registreerimisnumber: UST-ID DE296830277
Postiaadress: Martin-Luther-Straße 105
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10825
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@senwtf.berlin.de
Telefon: +49 30-90138316
Faks: +49 30-90137613
Internetiaadress: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin
Registreerimisnumber: UST-ID DE296830277
Postiaadress: Martin-Luther-Straße 105
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10825
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@senwtf.berlin.de
Telefon: +49 30-90138316
Faks: +49 30-90137613
Internetiaadress: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin
Registreerimisnumber: UST-ID DE296830277
Postiaadress: Martin-Luther-Straße 105
Linn: Berlin

Sihtnumber: 10825
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@senwtf.berlin.de
Telefon: +49 30-90138316
Faks: +49 30-90137613
Internetiaadress: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Selle organisatsiooni rollid:
Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-7007

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
aed6ab3f-ef16-4552-83d3-3902c479a1ce-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud
Kirjeldus
:
Anlagen nachträglich hochgeladen

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0000

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: a60ea84c-aaee-401e-b911-c606a0c7e406 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 23/07/2026 11:30:51 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 514269-2026

ELT S väljaande number: 141/2026

Avaldamise kuupäev: 24/07/2026